



編集・発行／西原町役場企画財政課（広報係）西原町字嘉手苅112番地 ☎098（945）4533 印刷／グローバル企画印刷（株）



バンド「ジボレーズ」の演奏

暑さを吹き飛ばす

「西原町平和コンサート2001」開催

音楽を通して平和の尊さを考えようと、第11回西原町平和事業平和コンサート2001が6月23日午後、西原運動公園交流広場で開催され多数の町民が参加しました。

昨年から多くの若い人に出演してもらうことによって、若い世代層にも平和について関心をもってもらい、考える機会としています。

コンサートは各バンドの演奏終了後、各出演者による平和メッセージを宣言して終了しました。

主な目次

町のうごき	2～3頁
町のごみ処理体制	4～5頁
町史だより	7頁
まちの話題	8～9頁
お知らせ	10～17頁
生涯学習だより	18～19頁

町の世帯・人口（平成13年5月末現在）

	世帯数	人口	前月比
世帯数	11,148世帯		(+53)
人口	32,508人		(+76)
男	16,512人		(+29)
女	15,966人		(+47)

平和はみんなの至上の願い

西原町平和コンサート二〇〇一を開催

音楽を通して平和の尊さを考え、平和の心を培おうと、第十一回西原町平和事業平和コンサート二〇〇一が六月二十三日午後、西原運動公園交流広場で開催され、多数の町民が参加しました。

この平和コンサートは、音楽文化を通して平和意識の高揚に努めることを目的に開催されています。

昨年から多くの若い人に出演してもらうことによって、若い世代層にも平和について



平和メッセージを宣言する各出演者



コンサート趣旨に賛同し、ゲスト出演してくれた海勢頭豊さん

て関心をもってもらい、平和について考える機会としているのが特徴です。

主催者を代表して翁長町長は「若いみなさんと共に、平和を考えるひとときを持てて、とても喜んでいます。

若いみなさんと力をあわせて、明るい沖縄づくりに励んでいきたい。そして皆さんの次の世代にも平和な沖縄を引き継いで下さい」とあいさつしました。

今回は町内在住の海勢頭豊さんがコンサート趣旨に賛同し、ゲスト参加していただきました。

コンサートは各バンドの演奏終了後、各出演者による平和メッセージを宣言して終了しました。

翁長町長が嚴重注意

南西石油で油漏れ事故

五月二十九日午前十時ごろ、

町内字小那覇にある南西石油内で重油の冷却装置から油漏れが発生しました。

現場の作業員が発見し、ただちに地上に拡散した重油を処理しました。

流出したのはC重油で、流出量は約九〇〇リットルほどで、ドラム缶四、五本分に相当します。

同社は、付近の海や河川への流出はなく、油の地下

浸透もないと発表しました。

しかし、事故発生から町役場への速やかな連絡がなかったことから、翁長町長は五月三十日、同社を訪れ抗議し、原因究明とともに、再発防止を目的とした管理体制改善計画の提出を求めました。

町と南西石油社が結ぶ「公害防止協定」には事故が発生した場合、速やかな、町への報告が規定されていた

ですが、今回の流出事故では、事故発生から約六時間後に同社からではなく、東部消防組合を通して連絡が入りました。

翁長町長は「これまで何回か事故があったと聞いているが、町に報告がないことが度々で、大きな事故につながる可能性もあり大変危険だ」と強く抗議しました。

同社は「協定に対する認識の違いがあった」と陳謝しました。

金秀グループが寄付



寄付を手渡す呉屋守将金秀グループ会長代行(右)

金秀グループ(呉屋秀信会長)が五月二十五日午前、町人材育成会に百万円、町社会福祉協議会に三十万円を寄付しました。

さらに、呉屋会長個人が母校である西原中学校に、二十万円を寄付しました。

呉屋守将会長代行は「企業人としても人材育成の重要性を痛感する。町の人材活用に役立てていただければと思う」とあいさつし、大城助徳助役は「毎年、多額の寄付をいただき、感謝しています。おかげさまで町の子ども達は、文化・教育・スポーツ面で県下有数の成績を残しています。広く人材育成に努力していきたい」と述べ、関係者はそれぞれに感謝の意を表しました。

町や沖繩、日本を担う人材になって

海外短期留学生八人決まる

国際化に対応できる人材の育成をめざして町教育委員会は、第四回海外短期留学派遣事業のオリエンテーションを六月十四日午後、町役場で行いました。

今回の派遣される生徒は、五月十九日に行われた第三回西原町中学校英語ストーリーコンテストにおいて最

優秀賞を受賞した一名と、六月二日に行われた選考試験において選ばれた七人の計八人です。

翁長町長は「異文化を吸収し自然とふれあうと同時に、日本や沖繩の文化も相手に伝えて、友情を育んでほしい」と激励しました。

さらに与那嶺良榮教育委員長は「これから、国際交流が盛んに行われる。将来、世界を舞台に活躍できるようにがんばってほしい。価値観や生活習慣の違いを経験してきてほしい」とあいさつしました。

また、前年に引き続き、今回も西原町人づくり支援の会(大城進一会長)が主催した、チャリティ絵画・書道・陶芸・ステンドグラス展示即売会の収益金から一人派遣しています。



第4回海外短期留学生のみなさん

西原町人づくり支援の会の大会会長は「失敗や迷惑を恐れず、挑戦することが大切。生きる力をつけてほしい。学校には図書など寄贈しているが、これからも人づくり支援の会をどんどん活用してほしい」と述べました。

八人は、七月二十一日から八月十九日まで約一ヶ月の日程でアメリカ合衆国シアトル郊外でのホームステイに参加します。

参加される方々は次のとおりです。(敬称略)

(第三回西原町中学校英語ストーリーコンテスト最優秀賞) 西原中学校二年生、我謝笑理子

(選考試験合格者)

西原東中学校二年生、嘉手苅さゆり、新垣有理乃、上江洲綾乃

西原中学校二年生、仲里明恵、與儀千春、島袋香織、昭和薬科大学付属中学校二年生、小波津龍平

農業の合間にクスキー(中休み)

第十二回農家の集い

町とサンライズ農業協同組合の共催による「第十二回農家の集い」が六月十三日午後、町中央公民館で約300人が参加して開催されました。

これは、町内の農業関係者が一堂に会して相互交流し、また優良農家を表彰することで農業への励みとしていたということで行われているものです。

サトウキビ生産量の減少や後継者不足など農業をとりまく厳しい現状の中、優良農家として努力している農家の方が表彰されました。

共催者の翁長町長あいさつの後、當真嗣伎中部農業改良普及センター所長や宮平宗輔町議会議長がそれぞれ祝辞を述べ、参加した農家の方々を激励しました。

引き続き、懇親会では町文化協会による余興があり、参加した農家のみなさんは、日頃の忙しい農業の合間をぬって、しばしの休みを楽



表彰された優良農家のみなさん

しんでいました。

なお、表彰された優良農家の方々は次のとおり(敬称略)。

【さとうきび農家】小波津祐光(字小波津一三六)、

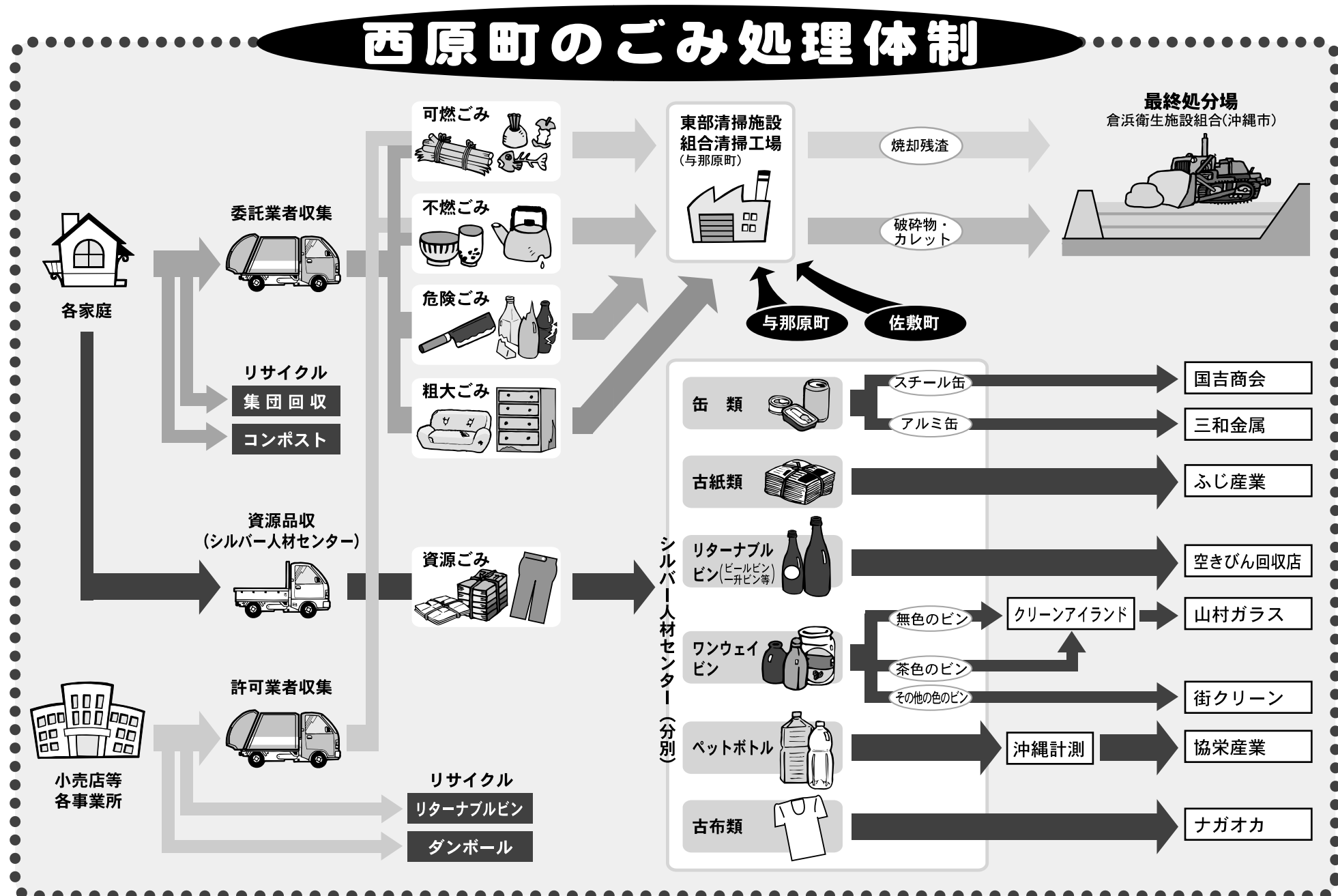
平良盛仁(字我謝三七)【野菜農家】真志喜朝教(字幸地三七〇・一)【畜産農家】

翁長安雄(字幸地一〇三九)【花卉農家】新川統信(字兼久三三九・二)

わたしたちの家庭から毎日出るゴミ

毎年増え続け、深刻化するゴミ問題を解消するため、西原町では今年の8月1日からごみ袋の指定化・粗大ごみの有料化を実施いたします。
家庭から出されたゴミは、その後、収集、選別、焼却あるいは再生といった処理行程がまっています。

今回は、私たちの家庭から出されるゴミが、どこに運ばれどのような処理が行われているのを見てみたいと思います。



みんなで考えようゴミの分別

「わたしだけなら」「この位なら」は、もう通用しません。
一人ひとりがルールを守ってこそ、リサイクルのシステムは成り立つのです。

ゴミは出したら終わりではなく、後で作業する人のことも考え、きちんと分別して出しましょう。

また、各家庭でも、お母さんにだけゴミの分別をまかせるのではなく、子どもたちやお父さんもゴミの分別をやってみましょう。

東部清掃のごみ処理は3町で

西原町から出たゴミが処理される東部清掃工場は、西原町・与那原町・佐敷町がそれぞれ負担金を出し合って運営しています。

今ある清掃工場を大切に使うため、三町では様々な、ごみ減量化に取り組んできました。今回、西原町で実施するごみ袋の指定化・粗大ごみの有料化にしても与那原町・佐敷町はすでに取り組んでおり、これで3町の足並みが揃うことになります。

ヤードでの選別作業

各家庭から回収された資源ごみは、西原町内間にあるリサイクルヤードに集められます。ここでは、手作業によるペットボトルの選別やびんの色選別が行われています。

各家庭できちんと分別が行われていれば、作業はスムーズに進みますが、中には、中身の残った缶づめやリサイクルできないものが入っており、それを取り除くだけでも大変な作業となります。



最終処分場(埋め立て地)

現在、西原町を含む東部清掃施設組合は、独自の最終処分場をもっており、沖縄市にある倉浜衛生組合(沖縄市・宜野湾市・北谷町で構成)の最終処分場に受け入れてもらっています。

しかし、この受け入れもいつまで続くかわからないため、現在、南部の市町村といっしょになって最終処分場の建設に取り組んでいます。

台風時のごみ出し

台風時のごみ出しについてお願いがあります。東部清掃工場及び三町では、暴風警報発令中は、ごみの収集を中止するという取り決めがあります。理由は、収集時に危険を伴うためです。

ですから、朝から暴風警報が発令されている場合は、ごみを出さないようにご協力お願いします。なお、正午までに暴風警報が解除されればその時点から収集を行います。みなさまのご協力をお願いします。

西原町健康衛生課
☎九四五〇一三

活発に意見・討議

「市町村合併問題」学習会

六月十五日、午後、町中央公民館で、市町村合併問題を考える「市町村合併問題」学習会が開かれました。

今回の学習会は、今なぜ市町村合併が叫ばれているのか、また町民がどのような視点から市町村合併を考えればいいかなど、今後、本町が市町村合併を考えるための知識や情報を得るための意見交換の場として開催されました。



活発な意見がでた「市町村合併問題」学習会

町内の各種団体で実行委員会を結成して、住民側主催で行われた学習会は、県内でも初めてで、町民の関心の高さがうかがえます。

学習会では、まず県の市町村合併担当職員が国や地方財政の悪化など合併論議の背景を述べ、推進の立場を示しました。

その上で、県が示している西原町と与那原町、佐敷町、知念村、玉城村、大里村の南部三町三村の組み合わせなどを説明しました。

「西原町は住民生活上、与那原町とのつながりが強い」という県の説明に、会場からは「西原は歴史的にも心情的にも中頭郡とのつながりが強い」など県の基本パターン作成過程への疑問を投げかける意見がでました。

また、合併優遇支援策についても「合併すれば特例があり、しなければ現状の交付税も減額されるのでは、半強制的」と合併策に対する疑問の意見もだされ、合併しない自治体へも現状の財源が確保できるように県から国への要請を求める声もありました。

県側は、基本パターンはあくまでもたたき台であることを強調し、「どこで合併するかは地域住民がきめること」と地域の議論を見守る立場を示しました。

配達時に

環境チェック

町内郵便局と町が連携

町と町内三郵便局が連携して、道路の損傷や不法投棄などに速やかに対応する「わがまち環境情報ネットワーク事業」が六月十一日からスタートし、その調印式が町役場内で行われました。

この事業は、郵便局員が配達途中に道路、街路樹、擁壁などの破損や粗大ゴミなどの不法投棄を発見した際、

町に報告し、通報を受けた町は、速やかに対応することで自然環境を保全し、より快適で安全なまちづくりを推進しようというものです。

調印式で翁長町長は「行政の目の届きにくいところの情報提供いただけるので助かります」と述べ、西原我謝、坂田郵便局を代表して西原郵便局の名嘉真英明局長は「町民が安心して過ご



調印する三郵便局長と翁長町長

せるまちづくりに努めたい」とあいさつしました。

同事業は郵便局が地方自治体と連携して行う「道路情報などの情報提供サービス」の一環で、県内では西原町が那覇市や浦添市に次いで四番目で、不法投棄に関しては県内初の実施になります。

玉那覇良江窓口相談員の フンポイントアドバイス

借金の解決に新たな選択肢が増えました。今年四月一日から施行された民事再生法(個人版)です。具体的には

- ① 小規模個人再生
- ② 給与所得者等再生手続き
- ③ 住宅資金貸付債権に関する特別

が新たに設けられました。つまり一定の要件を満たす債務者の借金の4―5をカット(払わないでよし)、15〰百万円を3年で返済するという法律です。

③を併用すれば住宅を手離さずに借金の整理ができる場合もあるということになります。

選択肢のめやすは、借金を取引当初(ここが肝心)から利息制限法(十万円〰百万円未満は十八%)で再計算し、総額が百五十万円以下であれば調停。百五十万円以上であれば再生法(個人版)も視野に入れます。

しかし、三年間に渡る継続的な返済に自信が持てないという場合は迷わず自己破産(人生の再出発を援助する制度)を選択します。

相談窓口開催日等は17ページのお知らせコーナーに掲載

ますます

いいあんべー

「いいあんべー共生事業」
カラオケセット・マッサー
ジ器貸与式

町はこのたび、介護予防拠点整備事業の一環で、カラオケセット一台とマッサージ器三台を購入し、町社会福祉協議会に貸与しました。

これは、町が社協に委託して行っている「いいあんべー共生事業」の中で各区から要望の多かったカラオケセットとマッサージ器を貸与し活用してもらおうというもの。高齢者の生きがい活動、趣味活動を広げる



目的でカラオケセットを、健康増進を図る目的でマッサージ器を貸与し、さらなる「いいあんべー共生事業」の発展を図っていきたいと考えています。

五月二十八日、午後に行われた貸与式で、翁長町長は「いいあんべー共生事業は現在十九区で行われているが、是非全行政区で実施してほしいと願っている。日頃から心身共に健康であることが幸せにつながる。カラオケは肺活量を増しストレスの解消になる。また、マッサージ機で疲れをとってほしい」とあいさつし、糸数雄介町社会福祉協議会会長は「多くの区から要望があったのがこの二つ。高価だが何とかほしいと思っていた。みんながいいあんべーになるように努力したい」と述べました。

カラオケセットは約七千曲を収納していて、琉球民謡も歌えます。

どちらも事前に社協に予約を入れて貸し出しされます。

●町社協

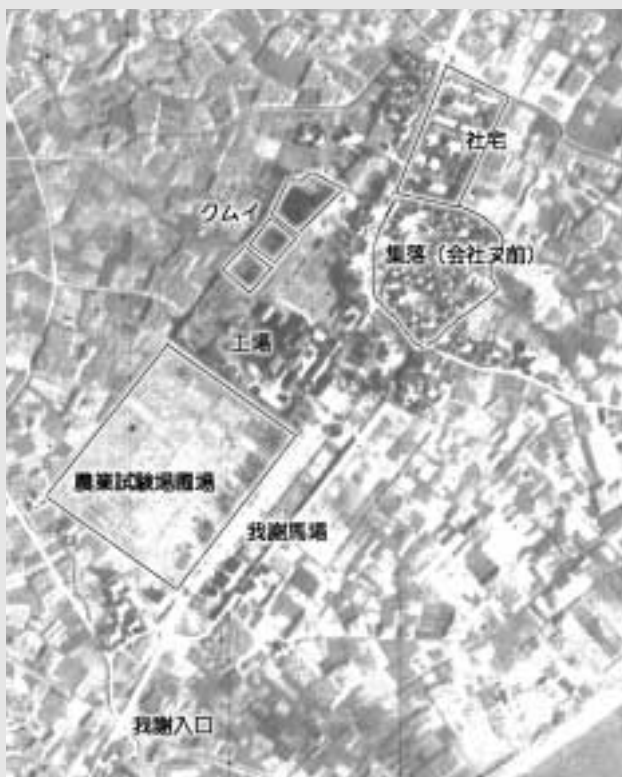
☎九四五・三六五一

町史だより

西原の姿②

前回、町史では「西原の自然の姿」を映し出す資料を収集していることについて述べ、戦前と戦後の空中写真を紹介しました。今回はその写真をもうちょっと詳しく見てみましょう。

写真は、昭和二〇年一月の製糖工場付近です。戦前の工場は、我謝入口からすぐのところがありました。明治四〇年に沖縄県糖業改良事務局（トーマチクと呼ばれていた）の製糖工場として操業し、その後民間に払い下げられた経緯があります。同時に、周辺敷地は沖縄県糖業試験場として再発足しています。写真でもその圃場のようすが確認できますよね。「試験場（跡）地」という地名は、戦後バス停名にもなっているのですが、ご存知の方も多いかと思います。また、この敷



地には、クワデーサーー並木で有名な我謝馬場があり、人々の娯楽の場となっていました。しかし、圃場建設で自由に使用できなくなったため、大正二年、字翁長に西原村馬場が新設されました。意外にも、西原は競走馬を所有していた人々が多かったようです。工場には、大きなクムイ（用水池）が建設され、工場周辺には、これまた大きな社宅や、他市町村から職を求めて移り住んだ人々の集落（会社又前と呼ばれた）ができあが

っていました。現在の字兼久は、こうして誕生したのです。当時は、やはり歌にも歌われたほど、民家や商店が建ち並ぶ、にぎやかなところだったといえます。今では、住宅が密集する兼久・美咲区となっていますが、この行政区の成り立ちについては、次回にお話しすることにいたします、お楽しみに。

（注）写真は一九四五年一月三日・国土地理院所蔵

まちの話題



道に落ちていたほうきで美しい音色を披露した浦添春夫さん

町内三郵便局（西原郵便局・西原我謝郵便局・西原坂田郵便局）が、日頃の地域の方々の郵便局利用を感謝して、六月一日午前、森川養護学校の体育館でふれあいミニコンサートを開催しました。

演奏は、町内字翁長在住の浦添春夫さんによるカナイ笛（竹笛）と沖縄マンドリンアンサンブルのみなさんのマンドリン演奏です。

演奏に先だち西原郵便局の名嘉真英明局長は「日ごろ、郵便局をご利用いただいている感謝の気持ちと郵便局を、より身近に感じてもらいたければと開催しました」とあいさつしました。

浦添春夫さんは海辺や道端に捨てられたいろいろな竹を笛として、美しい音色を披露し「ただ落ちていた竹もこのように使えば、生き返ります」と自然を愛する心を呼びかけました。

聴衆のみなさんは、浦添さんの演奏する「アベ・マリア」や沖縄マンドリンアンサンブルのみなさんの喜納昌吉さん作曲「花」などの演奏に魅了されていました。

ふれあいミニコンサートを開催 町内三郵便局が森川養護学校にて



劇中、船上での避難訓練で床にふせる子どもたち。このあと「対馬丸」に悲劇が…。

六月二十三日の「慰霊の日」を前に、坂田小学校（桃原徹雄校長）では、全児童約九百人と教職員が参加して平和劇「対馬丸」を上演しました。

「対馬丸」は太平洋戦争当時、沖縄から本土への疎開先に向かう途中で米潜水艦の攻撃を受け、多くの児童が犠牲になりました。

舞台は体育館全体を対馬丸船体にみたて、親子の港での別れの場面や船中で「雪や汽車がみられる」と無邪気にはしゃぐ子どもたちの姿が描かれます。

沈没のシーンでは爆音が響き、子どもたちは「助けて」と叫びながら体育館を右へ左へと逃げ回り、対馬丸を追体験しました。授業参観日となったこの日は、多くの父母が訪れ、児童とともに沖縄戦について考える機会となりました。

劇で追体験し、悲惨さ実感 坂田小全児童が「対馬丸」上演

トピックス



「創造と連帯の輪を広げて心豊かな21世紀を」をスローガンに町老人クラブ連合会（座波進会長）が六月二十二日午後、町中央公民館で老人クラブ大会を開催しました。

大会では、平成十二年度事業実績、収支決算書報告、平成十三年度事業計画、予算などが報告されました。

また、功労者に対して表彰状や感謝状の贈呈、来賓祝辞、役員や単位クラブ会長の紹介がありました。

座波会長は「これまで先輩のみなさまに、すばらしいレールを敷いてもらった。このレールをしっかりと支えてさらに発展したい。着実に歩んでこれたのも地域や会員のみなさまのおかげ。今後さらに活発な活動を展開していきたい」とあいさつしました。

大会は「会員増強運動の推進と単位老人クラブ活動の充実」「地域に即した『老人クラブ二十一世紀プラン』の推進」、「社会参加活動、奉仕活動を通しての地域諸団体との交流推進」、「在宅福祉を支える友愛活動の充実」を宣言して終了しました。

長寿の喜びを実感 第二十九回町老人クラブ大会

事業実績順調に推移 シルバー人材センター総会



社団法人西原町シルバー人材センター（新垣民雄理事長）の平成十三年度通常総会が六月一日午後、町中央公民館で開催されました。

総会では、平成十二年度事業報告、一般会計収支決算、平成十三年度事業計画（案）、一般会計収支予算（案）などが審議・承認され、役員表彰や新役員の紹介が行われました。

平成十二年度の受注件数は1,154件で前年度比2・8%増加しています。受注契約額は102,933,786円で、前年度比25・6%の高い伸びを示しました。

総会では、今年の重点施策として、さらに会員を増やすとともに会員の就業、就職に結びつける能力開発や技術の向上を図ることなどが確認されました。

平成13年度 日本語教室参加者募集

Japanese Classes in Nishihara Town ☆日本語教室を7月から開講します☆

月曜クラス (少し難しいクラス)

2001年7月23日～2002年3月25日

毎週月曜日／19:00～21:00

内容：仕事や公的な生活に必要な日本語を勉強します。

土曜クラス (やさしいクラス)

2001年7月21日～2002年3月30日

毎週土曜日／14:00～16:00

内容：毎日の生活に必要な日本語を勉強します。

☆毎週土曜日に交流会を開きます！

交流教室

2001年度7月21日～2002年3月30日

毎週土曜日／16:00～17:00

内容：学生の皆さんや地域の皆さんと交流を楽しみます。

教室は西原町中央公民館です。参加ご希望の方は名前、住所、電話番号、希望するクラスを紙に書いて、役場まで届けて下さい。（郵送、FAX、持参可）

申込み・問い合わせ：西原町役場総務課

〒903-0220 西原町字嘉手苅112

TEL：945-5011 FAX：946-6086

想學日文嗎

平成十三年日語教室招生開始

日語教室七月開講

〈星期一日語教室〉

2001年7月23日～2002年3月25日

毎週一19:00～21:00

課程：商用日語

〈星期六日語教室〉

2001年7月21日～2002年3月30日

毎週六14:00～16:00

課程：生活日語

*另外,毎週六有交流會喔~~

〈交流教室〉

2001年7月21日～2002年3月30日

毎週六16:00～17:00

課程：日語教室の學員和本地の居民互相交流同樂

教室の地點在西原町中央公民館

有意參加者請填寫以下資料即可:姓名,住址,電話和想參加的班級填寫後可以郵寄,FAX,或親自交至市公所的櫃檯(西原町市役所)即可

申請及詢問處:西原町役場總務課

903-0220 西原町字嘉手苅112

TEL：945-5011 FAX：946-6086

Japanese Classes in Nishihara Town

Nishihara Town office will offer Japanese classes beginning from June 2001. Anyone who lives in Nishihara or any neighboring towns or cities can apply for this program. Tuition will be free of charge. The schedule of Japanese classes is as follows.

Monday Class

Duration: July 23, 2001 - March 27, 2002

Time: 19:00 - 21:00

Place: Nishihara cho kominkan(Nishihara Community Center)

Content: Study daily formal and informal Japanese Conversation.

Saturday Class

Duration: July 21, 2001 - March 30, 2002

Time: 14:00 - 16:00

Place: Nishihara cho kominkan(Nishihara Community Center)

Content: Study daily necessary daily Japanese Conversation.

Relation Class

Duration: July 21, 2001 - March 25, 2002

Time: 16:00 - 17:00

Place: Nishihara cho kominkan(Nishihara Community Center)

Notice:

If you want to apply for this program, please write your name, address, telephone number, your choice of your class and send it to Nishihara General Affairs Section.

Add: Nishihara General Affairs Section

112 Kadekaru Nishihara cho, 903-0220

TEL: 945-5011 FAX: 946-6086

Clase de Japones En la Ciudad de NISHIHARA

El pueblo del Nishihara les ofrece las clase que comienza desde Julio del 2001.

Es grantuito.

A todos los vecinos del Nishihara, y del pueblo cercano puede acoger a este programa del idioma.

Clase del Lunes

Duracion: Julio 18, 2001 al Marzo 25, 2002.

Horario: 19:00～21:00

Lugar: Nishihara-cho Kominkan (Centro Comunitario de Nishihara)

Contenido: Estudios sobre conversacion formal e informal.

Clase del Sabado

Duracion: Julio 30, 2001 al Marzo 30, 2002.

Horario: 14:00～16:00

Lugar: Nishihara-cho Kominkan (Centro Comunitario de Nishihara)

Contenido: Estudios sobre conversacion diaria del idioma Japones.

Otras Actividades de Clase

Duracion: Julio 30, 2001 al Marzo 30, 2002.

Horario: 16:00～17:00

Lugar: Nishihara-cho Kominkan (Centro Comunitario de Nishihara)

Nota: Si esta interesado en partisipar del programa, escriba su nombre, direccion, numero de telefono, el curso de su preferencia y envielo a la ceccion de "General Affairs" de Nishihara.

Nishihara General Affairs Section

112 kadekaru Nishihara-cho, 903-0220

TEL: 945-5011 FAX: 946-6086

日本語教室 参加申込用紙

■ 名前 / Name

■ 住所 / Address

■ 電話番号 / Telephone

希望するクラスに○をつけてください。(月曜クラス・土曜クラス・両方)

国際交流ボランティア参加者募集

国際交流に参加しませんか。国際交流ボランティアとして、在住の外国人の方々と交流してくださる方を募集しています。

■応募資格：西原町に在住する方

■受付：2001年7月10日から8月31日まで。西原町役場総務課にて（担当：比嘉）

■参加費用：無料

☆西原町中央公民館にて説明会を開きます。
興味のある方はどうぞお気軽に参加して下さい！

■説明会日程：2001年7月16日（月曜日）／19時～

■会場：西原町中央公民館



詳しくは西原町役場総務課までお願い致します。電話：945-5011（担当：総務課／比嘉）

皆様の参加をお待ちしています！！

第14回 西原町親子で学ぶ戦争追体験 平和バスツアー参加者募集



1 趣旨

本県は、去る大戦で国内で唯一の住民を巻き込んだ地上戦を体験しました。緑が豊で自然に恵まれた守礼の島は一瞬のうちに地肌がむき出しになり、地形も変わり、同時に多くの尊い生命、財産及び文化遺産を失いました。本町もまた未曾有の激戦地となり当時の村民の役半数が無惨にも尊い生命を絶たれました。その悪夢から50余年が経過した今日、すべてを失った無の状態から県民の不屈の精神と復興へのたゆまざる努力によって、かつての緑豊かな島へと変貌しつつあります。

私たちは、あの悲惨な戦争を二度とこの美しい地球上で繰り返させてはなりません。平和は、人類共通の願いであると同時に人類最高の理想です。私たちは基地も核もない平和で豊かな沖縄県づくりに向けて、最大の努力をする責務と同時に、この美しい郷土とすばらしい地域文化を子々孫々に引き継ぐ使命があります。本町は、この責務と使命のもとに、昭和60年12月に「非核反戦平和都市宣言」を決議しました。

そこで、同宣言を全町民的に推進する立場から、また風化しつつある戦争体験を子孫に正しく伝承するため、親子で町内外の戦災跡地等を訪ね、戦争の悲惨さと無益さ及び平和の尊さについて実地で学習することにより平和に対する町民の意識の高揚を図ります。

2主催 西原町

3共催 西原町教育委員会

4日時 平成13年7月25日（水）午前8時30分 西原町中央公民館集合

5募集人員 120名

6 戦跡等巡回コース

町中央公民館→西原の塔・旧西原村役場壕跡→佐喜真美術館→読谷村渡具知海岸・米軍上陸の地→チビチリガマ→安保の見える丘→町中央公民館（都合により変更になる場合もあります）



7 募集方法

- ①申込期間／平成13年7月2日（月）～平成13年7月13日（金）《先着順で定員に達し次第締め切ります》
- ②申込は直接、町総務課に指定の申込書により申し込んで下さい。
- ③申込は、原則として親子で申し込んで下さい。
- ④参加料は無料です。（各自弁当・飲み物等は持参して下さい）

介護保険係より

食事標準負担額の減額申請について

介護保険施設に入所・入院中の方につきましては「標準負担額」として**食事代**を負担することになっておりますが、この費用につきましては被保険者本人及び世帯構成員の課税状況等により減額できることになっております。

どういう方が対象なの？	いくら食事代なの？	ひと月(30日)にするとどのくらい？
◎老齢福祉年金受給者であって、 市町村民税世帯非課税者 ◎生活保護受給者	1日あたり300円	9,000円
◎市町村民税世帯非課税者	1日あたり500円	15,000円
○上記に該当しない者	1日あたり780円	23,400円

介護認定を受けられて、介護保険施設に入所・入院中の方で、食事代の減免◎に該当すると思われる方は役場にて申請して下さい。

お問い合わせ・申請先
西原町役場 保険課 介護保険係
945-4791 (155)

国保からのお知らせ

平成13年度の保険税の納付が7月からはじまります。

	第1期	第2期	第3期	第4期	第5期	第6期	第7期	第8期
納期限	7月31日	8月31日	10月1日	10月31日	11月30日	1月4日	1月31日	2月末

* 保険税の納税通知書は7月中旬ごろ送付します。

事情により納期毎の納付が困難な方は分割納付も行なえますので、国民健康保険係窓口にてご相談下さい。

また保険税の負担の公平化を図るため、未申告の方は町税務課にて申告を行ってください。世帯の総所得が一定金額以下の場合、保険税の均等割（世帯の加入者数に応じて算定）平等割（各世帯が一律に負担）が軽減されますが世帯全員の申告が条件となり未申告者がいると軽減が受けられなくなります。

西原町役場保険課 国民健康保険係

普通徴収者の皆さん

平成13年度の介護保険料の納付が7月からはじまります。

平成13年9月分までは半額、10月分からは本来の保険料になります。



普通徴収のみなさんへ 役場から送付されてくる納付書で納めます。

平成12年度を役場の納付書で納めた人の保険料は、**年金額が年額18万以上**の人でも**平成13年9月分**までは納付書で納めます。

平成13年4月1日に年金を受けている場合には**平成13年10月分**より特別徴収(年金からの差し引き)に変わります。

介護保険料の納期

		普 通 徴 収	
		納期限 ※ 1	口座振替日 ※ 2
4 月 期	通常はお支払いはありません。		
5 月 期	通常はお支払いはありません。		
6 月 期	通常はお支払いはありません。		
7 月 期	7月31日	7月25日	
8 月 期	8月31日	8月25日	
9 月 期	9月30日	9月25日	
10月期	10月31日	10月25日	
11月期	11月30日	11月25日	
12月期	1月 4 日	12月25日	
1 月 期	1月31日	1月25日	
2 月 期	2月28日	2月25日	
3 月 期	通常はお支払いはありません。		

普通徴収保険料のお支払いは
便利で確実な**口座振替**で！

		特 別 徴 収
		納 付 日
4 月		4 月15日
6 月		6 月15日
8 月		8 月15日
10 月		10月15日
12 月		12月15日
2 月		2 月15日

※1 納期限が金融機関等の休業日に当る場合には、翌営業日が納期限になります。

※2 口座振替日が金融機関等の休業日に当る場合には、翌営業日が口座振替日になります。

●年金支払日が金融機関等の休業日に当る場合には、前営業日が納付日になります。

平成12年度西原町情報公開制度及び個人情報保護制度運用状況について

I 情報公開制度の運用状況の概要

- (1) この運用状況は、平成12年（2000年）9月1日から平成13年（2001年）3月31日までの分です。
- (1) 公開請求件数は10件で、内訳は表1のとおりです。
- (3) 公開請求を分野別にみると、各種選挙が集中した年度であったため、選挙関係情報が6件（60％）と過半数を占めています。
- (4) 月平均の請求件数は、1.4件です。
- (5) 公開請求された公文書等について、部分公開されたものが2件あり、部分公開の理由として、個人情報であること、行政執行情報であること、などが挙げられています。
- (6) 処分に対する不服申立は0件です。

表1 情報公開請求の処理状況内訳（件数）

年 度	公開請求	公開状況				不服申立
		公 開	部分公開	非公開	取り下げ	
平成12年度	10	8	2	0 (0)	0	0

※1つの請求書で複数の文書の請求があり、かつ処分内容が複数におよぶ場合は、件数を複数にカウントしています。

※文書不存在については非公開処分を行うこととし、非公開欄のかっこ書きはその件数です。

II 個人情報保護制度の運用状況の概要

- (1) この運用状況は、平成12年（2000年）9月1日から平成13年（2001年）3月31日までの分です。
- (2) 個人情報の開示請求件数は1件で、訂正、削除、中止の請求はありませんでした。
- (3) 請求件数等の内訳は表2のとおりです。
- (4) 個人情報開示請求2件については、全部開示しました。
- (5) 実施機関別処理状況は、町長事務部局に1件、教育委員会に対して1件ありました。
- (6) 処分に対する不服申立は、ありませんでした。
- (7) 個人情報の目的外利用等の届出は、8件でした。その内訳は、目的外利用8件、外部提供0件です。

※制度についての詳細、お問合せ等は、西原町役場総務課 行政係まで。
TEL098-945-5011（内114） FAX098-946-6086

思春期の親と子の関わり方

心身共に子どもから大人へと変化を遂げていく過程を思春期といい、個人差はありますが8～9歳頃から17～18歳頃迄のことを言います。

皆さまの御家庭での、お子さんの生活のようすはいかがでしょうか。体も男性、女性らしくなり、時には甘えるが、反抗したり、女の子の場合極端に父親を嫌ったり、親を避けたり…。自分の感情のコントロールがまだ上手にできないので悩んだりします。これがまさに、大人への成長過程で有り、誰もが通ってくる重要な時期です。

思春期の特徴として、急激な身体の成長と、ホルモンバランスなどの発達の変化に伴って、性や異性への関心が増します。本町においても、十代妊婦さんは増加傾向で、低年齢化してきており、思春期の性について中学校での教育を予

定しております。心身共に未熟な思春期に出産することは、あらゆる面から今後の人生に多大な影響を及ぼす事もあります。

現代は、家族のコミュニケーションや地域全体で子どもを育てるという意識は希薄化しており、私たち大人が胸を張って子どもたちに生き方を示していく必要があります。

今月から夏休みに入ります。「父と息子」、「母と娘」一緒にお風呂に入り、雑談を交わし、裸通しのお付き合いで親密度を深めるなど、親子のふれあいの時間を持つことは、子どもにとって大事な人生の1ページになると思います。子どもの変化に温かい心で、私たち大人が接していきたいですね！

健康衛生課 945-5013

保健事業日程表

7月

月 日	事 業 名	対 象 者	場 所	受付時間
7/ 1 (日)	住 民 健 診	16歳以上で職場で健診を受けていない町民	中 央 公 民 館	9:00～10:00
3 (火)	リ ハ ビ リ	脳 卒 中 後 遺 症 者 等	社会福祉センター	13:30～14:00
4 (水)	ツベルクリン反応	3 ヶ 月 ～ 4 7 ヶ 月 児	中 央 公 民 館	14:00～15:00
5 (木)	結 果 説 明 会	住 民 健 診 受 診 者	中 央 公 民 館	9:30～10:00
6 (金)	結 果 説 明 会	住 民 健 診 受 診 者	中 央 公 民 館	9:30～10:00
6 (金)	B C G	3 ヶ 月 ～ 4 7 ヶ 月 児	中 央 公 民 館	14:00～15:00
8 (日)	乳児一般健診 (午前)	H13.2.14～H13.4.8	社会福祉センター	9:00～10:15
8 (日)	乳児一般健診 (午後)	H12.9.14～H12.11.8	社会福祉センター	13:00～14:15
9 (月)	心の病を支える家族の会	心の病回復者の家族	中 央 公 民 館	14:00～16:00
10 (火)	リ ハ ビ リ	脳 卒 中 後 遺 症 者 等	社会福祉センター	13:30～14:00
11 (水)	ベビースクール1	H13.2.24～H13.4.4	中 央 公 民 館	13:30
12 (木)	三 歳 児 健 診	H10.3.11～H10.4.12	中 央 公 民 館	13:30～14:15
13 (金)	はつらつ健康教室	健康増進に関心のある者	社会福祉センター	13:30～13:30
17 (火)	リ ハ ビ リ	脳 卒 中 後 遺 症 者 等	社会福祉センター	13:30～14:00
18 (水)	ベビースクール2	H13.2.24～H13.4.4	中 央 公 民 館	13:30
19 (木)	一 歳 半 健 診	H11.12.18～H12.1.16	中 央 公 民 館	13:30～14:15
24 (火)	リ ハ ビ リ	脳 卒 中 後 遺 症 者 等	社会福祉センター	13:30～14:00
25 (水)	親 子 健 康 教 室	小学校高学年生のいる家族	町 民 体 育 館	10:00
26 (木)	D T	小 学 校 6 年 生	中 央 公 民 館	13:30～14:30
27 (金)	はつらつ健康教室	健康増進に関心のある者	社会福祉センター	13:00～13:30
8/ 1 (水)	親 子 健 康 教 室	小学校高学年生のいる家族	町 民 体 育 館	10:00
2 (木)	結 果 説 明 会	住 民 健 診 受 診 者	中 央 公 民 館	9:30～10:00
3 (金)	結 果 説 明 会	住 民 健 診 受 診 者	中 央 公 民 館	9:30～10:00
3 (金)	パパママ教室1	妊 娠 中 の 夫 婦	中 央 公 民 館	13:30
7 (火)	リ ハ ビ リ	脳 卒 中 後 遺 症 者 等	社会福祉センター	13:30～14:00

お問い合わせ：健康衛生課／945-5013

2001年 県産品奨励月間

『県産品
使って育てる
自立の心』

七月は、県産品奨励月間です。県では、県産品の使用奨励と需要の創出による景気の維持、拡大を図り、経済の活性化を促進するため、産業界・消費者・行政等全県民一体となって、県産品使用奨励運動を展開しています。

【お問い合わせ】

(社)沖縄県工業連合会
☎(〇九八)八五九・六一九一
沖縄県商工労働部工業・工芸振興課
☎(〇九八)八六六・二三三七

水難事故防止運動 実施中

平成13年6月1日～8月31日
子供を水の事故から守ろう
○子供の水泳や水遊びは親の目の届くところでさせましょう。
○海辺、川、池等の危険な場所ですんでいる子供には、積極的に声をかけ安全なところで遊ぶよう指導しましょう。
○地域ぐるみで危険箇所の点検を行い、危険な場所には立ち入り禁止や警告板を立て、また、安全施設を設けましょう。

○海のレジャーは、気象情報に十分注意し、風の強い日、波の高い日には泳ぎや魚つりは、やめましょう。

沖縄県警察本部・浦添警察署

平成十四年度以降使用 教科用図書移動展示会 について

【開催場所】
西原町中央公民館

【開催日程】

7月2日(月)～7月6日(金)
午前10時～午後5時
※最終日7月6日(金)は午前10時～午後4時

放送大学学生募集

全国の18～90歳代までの約7万人が学ぶ大学です
◆放送大学は、テレビ・ラジオで大学教育をおこなっている正規の通信制四年生大学です。興味や目的に応じて1科目から学べるほか、所定の単位を取得し、卒業すると学士(教養)の学位の取得できます。
【募集期間】
平成13年6月15日～
平成13年8月15日まで
●放送大学沖縄学習センター
〒903-0129

南部保健所における ポリオ任意予防接種 の実施について

【対象者】
ポリオ抗体保有率が低い年齢層(昭和50年から昭和52年生まれの者で、ポリオワクチンの追加接種を希望する者)
【接種日時】
第2・第4火曜日
(午前9時～11時)
ただし、実施期間は、平成14年3月31日まで。
※予約制
他の保健所でも受けられますが、実施日が異なりますので、お問い合わせ下さい。
【接種料金】
1件あたり、千八百三十円とします。
「急性灰白髄炎予防接種済証」を希望の場合、別途二百十円徴収します。
【持参するもの】
母子健康手帳
【注意事項】
1/この予防接種は、任意の予防接種ですので、健康被害の生じた場合には、医薬品副作用被害救済基金法に基づき手続きを行うことになります。
2/発熱や体調が悪い方、妊娠している方、その他医師が不適当な状態と判断した場合等、予防接種を受けることが出来ない場合があります。
【問い合わせ先】
南部保健所 健康増進課
☎八八九・六三五(内線二五)

沖縄矯正展(刑務所作 業製品展示即売会)

全国各地の刑務所で製作した製品の展示即売を実施する他、民謡ショー等のイベントを企画しています。
【日時】
7月7日(土)
午前9時30分～午後4時30分
8日(日)
午前9時～午後4時
【場所】
沖縄刑務所
(島尻郡知念村貝志堅三三〇)
【お問い合わせ】
企画部門(作業) 企画係/屋部
☎九四八・二六五三

(足からの健康管理術) 『フットセラピー教室』 受講者募集

フットセラピーで心身の疲れを癒し、リフレッシュしてみませんか。足裏を刺激すると筋肉がゆるみ、脳の緊張を取り除いて深いリラクゼーション効果をもたらします。しかも、誰もが手軽にでき、効果の高い健康管理法です。受講希望者は次のと



長嶺安一さん

愛の贈り物

【町人材育成会への寄付】
西原町電設会(会長・塩川實隆)から二十万円
金秀グループ(会長・呉屋秀信)から百万円
西原町建設協力会(会長・大湾盛淳)から三十万円



町建設協力会からの寄付

西原町管工事協同組合(理事長・大城秀三)から十万円
字与那城二六四番地・城間英助さんから八二五歳のお祝いのお返しとして十万円
西原町産業通り会(会長・新川凌市)から二十万円

町内相談機関

総合相談

●日常生活のあらゆる相談
時間/午前10時～午後5時(お昼休み12時から13時)
月/消費者生活・サラ金・法律相談 玉那覇良江火/一般相談(福祉・高齢者・障害者・介護) 小川貞子水/一般相談() 呉屋定子木/消費者生活・サラ金・法律相談 玉那覇良江金/子ども悩み・家庭児童相談 岸本ヨシ子
問合せ/西原町社会福祉センター内総合相談所 ☎835・8822

教育相談

●不登校生徒及び保護者への支援、助言

月～金 午前8時30分～午後5時
(午後0時～午後1時は昼休み)
町役場水道庁舎2階
問合せ/945・3655(内線510)
相談員/阿嘉安弘、山城直、大城洋子

行政相談

●行政に対しての苦情や要望
随時 設置場所/自宅・毎月第4火曜日は西原町役場企画財政課(10時～12時・13時から～16時) 相談員/945・6775(城間恒子) 945・4533(西原町企画財政課)

窓口相談

●何でも相談

第1・第3火曜日(祝祭日の場合、翌日) 午前10時～午後5時 企画財政課(午後0時～1時昼休み) 問合せ/945・4533 相談員/玉那覇良江

人権相談

●人権に関する悩み
随時 相談員/945・2774(新垣佳宏)・945・0919(外間政弘)・945・1349(下地郁子)

身体障害者相談

●申請手続き、有料道路料金の割引

随時 町役場福祉課 問合せ/945・5311 相談員/946・2617(奥原陽子) 相談員/945・9169(糸数のり子)

知的障害者相談

●家庭における養育、生活等

随時 相談員/946・4411(安谷屋千恵子)

在宅介護支援センター

●在宅介護の相談

24時間体制 特別養護老人ホーム守礼の里 問合せ/945・0023 看護婦(比嘉瑠美子)

精神障害相談

●精神的悩み

月～金 午前9時～午後5時 城間医院 問合せ/945・4551 医師/城間政州

町のあらし

- 町の位置 …… 北緯26°13'19" 東経127°46'3"
- 町の面積 …… 15.57km²
- 町の木 …… ガジマル
- 町の花 …… ブーゲンビリア
- 町花木 …… サワフジ
- 町のホームページアドレス
http://www.town.nishihara.okinawa.jp/



ガジマル



ブーゲンビリア



サワフジ

基本目標

- 人間性豊かな創造のまち
- 明るく住みよい平和なまち
- 豊かで活力のあるまち

3大ビジョン

1. ぬくもりのあるまち構想
2. 生涯学習のまち構想
3. 豊かな自然を生かしたまち構想

町民憲章

わたしたちは、西原町民としての自覚と誇りをもち、「人間性豊かな文教のまち」をめざし、恵まれた地理的条件を生かし、明るく住みよい平和なまちをつくるため、この憲章を定めます。

1. わたしたちは、緑を豊かにし、美しいまちをつくりましょう。
1. わたしたちは、つねに学び、文化の高いまちをつくりましょう。
1. わたしたちは、だれにも親切にし、互いに助け合いましょう。
1. わたしたちは、勤労感謝の心を養い、物を大切にしましょう。
1. わたしたちは、スポーツに親しみ、健康の増進につとめましょう。
1. わたしたちは、時間を守り、すすんであいさつをしましょう。

生涯学習だより

第63号 平成13年7月1日
西原町教育委員会
生涯学習課
TEL 098-945-3655



学級・講座案内

学級・講座名	内 容	対 象	期 間	時 間	定員	申込期間	備 考	連絡先
親子実験教室	・ジュース、コーラ等の飲み物の糖分測定 ・お菓子、食べ物の中の着色料の検出	親子 (小4以上)	7月23日(月)	14:00～16:00 中央公民館	15組	7/9(月)～19(木)	講師 県民生活センター 小島樹彦	中央公民館 945-3657
親子手作り教室	布を使つての仕掛け絵本づくり	親子 (小1以上)	7月26・27日	19:30～21:30 中央公民館	15組	7/9(月)～19(木)	講師 東江すが子	
親子写生教室	親子による写生教室	親子 (小1以上)	8月3日 4日	19:30～21:30 9:30～14:00 中央公民館	15組	7/16(月)～30(月)	講師 新垣政市	
ピンホールカメラ教室(親子夏休み企画)	ピンホールカメラの製作と撮影会	親子	7月29日(日)	9:00～13:00 町役場・内間御殿周辺	15組	7/2(月)～23(月)	講師 文化協会写真部 太田千鶴	生涯学習課 945-3655
盆踊り講習会	盆踊りの振り付け等の指導	成人 地域指導者	7/23～8/1(5回)	19:00～21:00 社会福祉センター	80	7/9(月)～18(水)	講師 新川千代子	町民体育館 945-8095
異文化理解講座IV(広域学習)	世界各国の文化や風習、環境などを在住の外国の方に紹介してもらう	成人	8/4～10/20(10回)	9:00～12:00 中央公民館	50	7/3(火)～		生涯学習課 945-3655
東部消防本部主催事業 ●普通救命講習会		高校生以上	7月14日(土) 9:00～12:00		40	要申込	東部消防本部 警防課	946-9999
琉球大学公開講座 ●地学探検 波照間島 ●山原の森の秘密(親子の自然教室) ●学校教育現場における心理学の効用 ●情報公開案例を作ろう ●土壌のはなし ●サンゴ礁・マングローブ生態系の生き物たちの観察 ●ラート体験のすすめ ●英語翻訳実務講座(中級)	成人 親子 成人 成人 成人 成人	7/20～22 7/27・30 7/30～8/3 8/6～8/10 8/7・8 8/4・5				申込みは1月前から	琉球大学 総務課生涯学習係	895-8019
県立埋蔵文化財センター ●沖縄の縄文土器を作ろう ●戦争遺跡調査の概要 ●平成12年度 発掘調査速報展	親子 成人 一般	8/4・5・19 8/11 7/31～9/2	9:00 14:00～16:00 9:00～17:00	40			県立埋蔵文化財センター	835-8752
県立博物館主催事業 ●文化講座「首里の地名を語る」 ●体験学習講座「指導者養成の豆腐づくり」	一般 一般	7月28日(土) 7月21日(土)	14:00 14:00			特になし 40	県立博物館	884-2243
石川少年自然の家主催事業 ●青少年団体指導者研修会 ●自然ふれあう親子のつどい「自由研究のテーマを探そう」	指導者 親子	7/13～15(金～日) 7/28～29(土～日)		50 50		先着順 先着順	石川少年自然の家	964-3263
玉城少年自然の家主催事業 ●ガラスポートで海底探検 ●夏のファミリーキャンプ	親子 親子	7月21日(土) 8月4・5日(土日)			100	先着順 先着順	玉城少年自然の家	948-1513
(財)沖縄県公園・スポーツ振興協会主催事業 ●水泳A ●水泳B ●水泳C	小学生 小学生 小学生	7/23～8/1 8/3～11 8/15～23	10:00～12:00 10:00～12:00 10:00～12:00	50 50 50		7/15	県スポーツ振興協会	932-5114

※プログラムの詳細については、各連絡先にお問い合わせ下さい。

IT講習会 受講者募集！

※その他の日程等詳細については、「広報にしはら」6月号(20・21ページ)をご覧ください。
※託児希望の方は連絡下さい！
申し込み先／西原町教育委員会生涯学習課 TEL945-3655

- 中央公民館会場 7月24日(火)～27日(金) 4日間
朝の部 9:00～12:00
昼の部 14:00～17:00
- 坂田小学校会場 8月1・3・6・8日(月・水・金) 4日間
19:00～22:00

子ども放送局7月の番組案内

中央公民館視聴覚室 (10:30～15:30) 見学自由

6月 14日(土) 28日(土)

テーマ

～昆虫(こんちゅう)～

～夏休み特別番組(体験)～

10:30 ●夢スタジオ1030
昆虫博士と語ろう！

12:00 ●輝く子どもたち
藍染め(あいぞめ)で人間国宝になりたい

12:30 ●子どもとしゃかん
近未来の図書館

12:45 ●THE MAKING
「ハイテク野菜」が出来るまで

13:00 ●研究室におじゃまします
「解剖学 動物の色のなぞを解明」

13:30 ●チャレンジ教室
ジュニア・ミュージックステージ(1)

10:30 ●自然は友達
わんぱく元気スクール1
環境、登山、バードウォッチングなど

12:00 ●楽しい水族館
江ノ島水族館

12:30 ●帰り道～歩いてみよう！
子どもの時間
「親の目 子の目」1500回スペシャル

13:30 ●自然は友達
わんぱく元気スクール2
・木の葉、小枝、竹を使ったネイチャークラフト工作教室

プール無料開放のお知らせ

好評のプール開放を今年も開設します。健康の維持・増進に全身運動の水泳・水中ウォーキングはいかがですか？

■対象：町民(大人～子ども)

■期 間：7月26日(木)～8月30日(木)

■開放場所：坂田小、西原小、西原東小、西原南小

■入水時間：13:00～14:30 15:00～16:30 18:00～19:30

※水泳キャップ着用のこと

※子どもの場合は、小3以下及び最終入水時間(18:00～)は必ず保護者同伴で

事 業 名	日 時	場 所	連 絡 先	備 考
第2回空手・古武道大会	7月1日(日) 9:00	西原南小	体 育 協 会	945-8095
社会福祉資金造成ふれ愛GG大会	1日(日) 9:00	陸上競技場	社会福祉協議会	945-3651
OB・家庭婦人バレーボール大会	1日(日) 9:00	町民体育館	体 育 協 会	945-8095
ストレッチサークル(一般対象)	3日(火) 10:30	西原児童館	西原児童館(要申込)	945-4393
親子体操(ジャザサイズ)	4日(水) 10:30	西原東児童館	西原東児童館(要申込)	944-0976
第20回西原町青少年健全育成町民総決起大会	7日(土) 14:00	中央公民館	青 少 協 事 務 局	945-3655
たなばた夕涼み音楽会(親子対象)	7日(火) 18:30	西原児童館	西原児童館(要申込)	945-4393
各区対抗バスケットボール大会	8日(日) 9:00	町民体育館	体 育 協 会	945-8095
チャレンジ大会	9日(月) 14:00	西原児童館	西 原 児 童 館	945-4393
トランポリン	10日(火) 16:00	西原東児童館	西 原 東 児 童 館	944-0976
「ねえ聞いてくれる？」CAP講演会	11日(水) 19:00	中央公民館	社会福祉協議会	945-3657
ストレッチサークル(一般対象)	17日(火) 10:30	西原児童館	西原児童館(要申込)	945-4393
親子体操(ジャザサイズ)	18日(水) 10:30	西原東児童館	西原東児童館(要申込)	944-0976
各区対抗一般バレーボール大会	22日(日) 9:00	町民体育館	体 育 協 会	945-8095
けん玉認定会	23日(月) 16:00	西原児童館	西 原 児 童 館	945-4393
手づくりクラブ	24日(火) 16:00	西原児童館	西 原 児 童 館	945-4393
コンサート(母親クラブ共催)	27日(金) 10:30	西原東児童館	西原東児童館(要申込)	944-0976
中部地区児童館親善交流会	31日(火) 9:00	北谷ドーム	西原東児童館(要申込)	944-0976
平成13年度青少年スポーツ交流会	31日(火) 9:00	陸上競技場	青 少 協 事 務 局	945-3655
工作会	8月3日(金) 14:00	西原東児童館	西原東児童館(要申込)	944-0976
3世代交流グラウンドゴルフ大会	12日(火) 9:00	陸上競技場	青 少 協 事 務 局	945-3655

☆印は児童館事業

たくさんのホタルに感動！

5月26日～27日にかけて親子自然体験キャンプが1泊2日の日程で開催されました。今回の場所は石川少年自然の家を利用して行われ、テント設営や炊飯、山登り、ホタルの観察と親子で充実した時を過ごしました。特にホタルの観察では、夜空に浮遊するホタル、足元で光るホタルの幼虫など多く見られ大人も子どもも感動と驚きの連続でした。

親子で楽しい夕食づくり 雨降る中を思い出深い石川岳登山



町の花・ブーゲンビリア



町の木・ガジマル



町花木・サワフジ

限りある命の水を大切に！ (節水パレード)

「水道は 豊かな社会の いのちづな」をテーマとする第43回水道週間（6月1日から6月7日まで）にちなみ、町では6月1日午後、町水道課や町管工事協同組合の車輛による町内パレードをおこない、節水を訴えました。

翁長町長は「節水は必要不可欠、水のありがたさや水道事業についてアピールしてください」とあいさつしました。



また水道週間にちなみ、大城秀三町管工事協同組合

理事長から町人材育成会に対し、寄付金10万円の贈呈がありました。

町では、町内小学校4年生を対象に、授業の一環として水資源の大切さを知るため、西原浄水場、倉敷ダムの見学、作文、標語の募集等をおこないました。

スポーツ少年団軟式野球交流大会を開催

平成13年度沖縄県スポーツ少年団軟式野球交流大会・中部ブロック大会（沖縄県スポーツ少年団主催）の開会式が5月20日午前、西原東小学校体育館で行われました。

今大会には23チームが参加し、西原町内の小中学校を会場に熱戦が繰り広げられました。



赤十字奉仕団社資募集出発式

西原町赤十字奉仕団の平成13年度社資募集出発式が5月22日午後、町役場会議室において行われました。

玉那覇香代子委員長は「世界中には困っている人がいっぱいいます。元気、勇気、ユーモアをもって楽しく社資募集していきましょう」とあいさつしました。

また翁長町長は「赤十字の果たす役割は大きい。頭が下がる思い。心から感謝したい。みなさんの活動で世界中が恩恵を受けている」と激励のことばを述べました。

ウジラ豆腐



生活研究会のまーさいびーんどお

作り方

- ①/人參と水にもどしたひじきは、2cmの千切りにし、だし汁で下味をつけます。
- ②/豆腐は布巾につんで固く絞ります。
- ③/すり鉢にあいびき肉を入れ②の豆腐を加えてよくすり、しょうゆ・みりん・砂糖・塩・卵を加えて更によくすり混ぜます。
- ④/手に油をぬって、小さめの小判形に整えます。
- ⑤/中温（160℃）の揚げ油で色よく揚げます。

材料と分量

豆腐……………	1/2丁	みりん…………	小さじ1
あいびき肉……	70g	しょうゆ……	小さじ1
人參……………	100g	塩……………	少々
ひじき…………	30g	揚げ油…………	適量
ニラ……………	適量	卵……………	1コ
砂糖……………	大さじ1		